

CABECERA**YACIMIENTO:** Igreja de Nossa Senhora de Oliveira (Oliveira do Castelo, Guimaraes)**MUNICIPIO:** Guimaraes (Oliveira do Castelo)**PROVINCIA:** Braga (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4116; EMP 732**N. INV:** MAS, Guimarães**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:** caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** Edificio**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 53 x 52,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 29,2 x 34,7**NÚMERO DE LÍNEAS:** 9**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(crux) Era de mil (e) CCCC XXXIX anos · / XXIII dias do mes de iane(i)ro · dia d(e)/ Sante Yl(d)efonso · foy sagrada esta e/gresa [sic] · por mandado do muy nobr/e rey don Iohan de Portugal · e da m/uy noble reynha · dona Felipa sua mo/lher · filha del duc de Lencastre · e · sag/roa o bispo do Porto don Iohan Dazanb/uja · esta obra fez Iohan Garcia mestre

Lectura dada por EMP 732.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(cruz) Era de 1439, 23 de enero, en el día de San Ildefonso, fue consagrada esta iglesia por mandato del

nobilísimo rey don Juan de Portugal y de la nobilísima reina doña Felipa, su mujer, hija del duque de Lancastre, y la consagró el obispo de Oporto don Juan Dazanbuja. Esta obra la hizo el arquitecto Juan García.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 732

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: Portugués

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La lápida preserva signos de policromía, siendo posible reconocer la organización cromática inicial en diversos puntos: las hojas de vid se pintaron de dorado en una primera fase y, después, en verde. El fondo de la lápida estaba pintado de color bermejo, mientras que los frisos eran dorados y las letras de gris oscuro. La inscripción se encuentra distribuida en 9 líneas, con regularidad en sus dimensiones tanto en las letras como en las líneas y los espacios interlineares (EMP 732).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1401, siglo XV.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Nossa Senhora de Oliveira (Oliveira do Castelo, Guimaraes).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Actualmente se conserva en el Museo Alberto Sampiano de Guimarães (EMP 732).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4116; EMP 732; Estaço, Gaspar (1625) *Várias Antiguidades de Portugal*, Lisboa, pp. 181-182. Craesbeeck, Francisco Xavier da Serra (1726) *Memórias Ressuscitadas da Província de Entre Douro e Minho*, vol. I, Ponte de Lima, p. 126. Sandoval, C. Ximenez de (1872) *Batalla de Aljubarrota*. Monografía Histórica y Estúdio Crítico-Militar, En: *Memorias de la Real Academia de la Historia*, Madrid, p. 267. Viterbo, Francisco Marques de Sousa (1899-1922) *Diccionario Histórico e Documental dos Arquitectos, Engenheiros e Construtores Portugueses*, vol. I, Lisboa, p. 412. Bellino, Albano (1900) *Archeologia Christã*, Oporto, pp. 105-106. Novais, Manuel Pereira de (1916-1918) *Anacrisis Historial*. II Parte. *Episcopologio*, vol. III, Oporto, p. 133. Pimenta, Alfredo (1936) "O Altar-Mor da Colegiada", *Boletim de Trabalhos Históricos*, vol. I, N.º 5, Guimarães, pp. 38-42 [aquí] p. 41. Oliveira, Manuel Alves de (1975-77) "História da Real Colegiada de Guimarães", *Boletim de Trabalhos Históricos*, vol. XXVIII, Guimarães, pp. 109-232 [aquí] p. 175.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



732